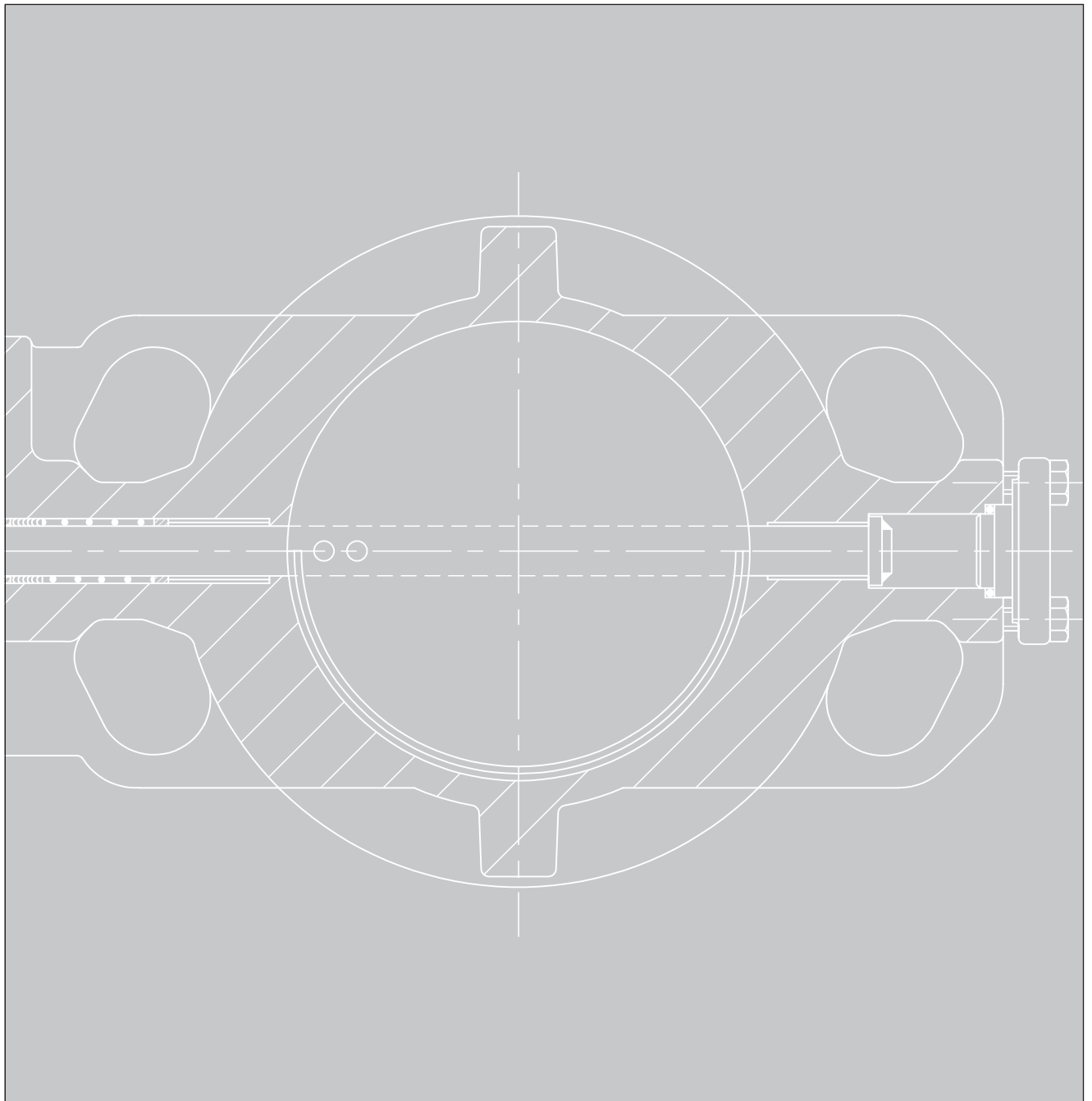
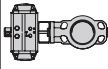
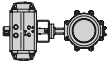
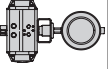
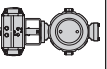
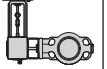

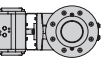


Nennweite: DN 15 bis DN 2000  
Nenndruck: PN 6 bis PN 400  
Temperatur: bis 1000 °C

1/2" bis 80"  
ANSI Class 125 bis 2500  
bis 1830 °F



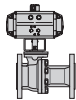
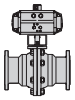
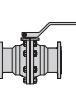
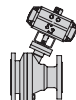
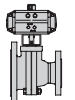
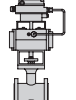
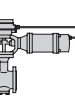
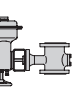
**Stellventile für die Verfahrenstechnik • Drehstellventile • Typenübersicht**

Drehstellventil	Art Typ	Stellklappen						Kugelsegment 3310
		3331	BR 14b	3335/ BR 10e	BR 10a	3237	LTR 43	
Drossel- körper- lagerung	zentrisch	•		•		•		•
	doplexzentrisch		•		•			
	trizentrisch						•	
Drossel- körper	metallisch dichtend	•	•	•	•	•	•	•
	weich dichtend		•	•	•	•	•	•
Leckageklasse nach DIN EN 1349, %/K <sub>VS 90</sub> oder DIN EN 12 266-1 <sup>1)</sup>		≤ 0,5...1 %	V	A <sup>1)</sup>	VI	0,05... ≤ 0,5 %	A <sup>1)</sup>	IV/VI
Auswahlkriterien		+++ - sehr gut · ++ - gut · + - befriedigend · - - nicht geeignet						
A/Z-Funktion		-	+++	+++	++	-	+++	+++
Regelfunktion		++	+	-	+	+	++	++
Leckrate		-	+++	+++	+++	-	+++	+++
Δp - in Schließstellung		+	++	+	+	+	+++	++
Temperaturen	> 220 °C (428 °F)	++	+	-	-	++	+++	++
	< -10 °C (14 °F)	+	+++	-	-	+	+++	+
Fire-Safe		-	+ <sup>2)</sup>	-	-	-	+++	-
TA-Luft		-	+++	-	+++	+	++	-
Kavitation		-	-	-	-	-	+	-
Geräusch		+	-	-	-	-	++	-
Geeignet für	faserige Medien	+	+	+	-	+	+	++
	schwebstoffhaltige Medien	-	++	+	+	-	++	-
Normalausführung	DIN	•	•	•	•	•	•	(•)
	ANSI	•	•	•	•	•	•	•
Nennweiten	DN	100...400	80...400	50...300	100...800	500...1000	80...2000	(25...300)
	in	4" ... 16"	3" ... 16"	2" ... 12"		20" ... 40"	3" ... 80"	1" ... 10"
Nenndruck	PN	10...40	10...40	10/16	10	6...16	10...400	(10...40)
	Class	150/300	150/300			150	150...2500	150/300
Zul. Temperaturen und Differenzdrücke		siehe zugehöriges Typenblatt						
Gehäuse- werkstoff	Grauguss, EN-JL1040			•				
	Sphäroguss, EN-JS1049			•	•			
	Stahlguss, WN 1.0619	•				•	•	
	Korrosionsf. Stahlguss, WN 1.4581	•				•		
	X6CrNiMoTi17-12-2, WN 1.4571							
	sonstige		1.4408				1.4408	
	ASTM A 216 WCC, Stahlguss	•					•	•
	A 351 CF8M, korrf. Stahlguss	•	•				•	•
Sonderwerkstoff z.B. Ni, Ti	•					•		
Option	Isolierteil	•	•			•	•	•
	empfohlener Stellantrieb Typ	BR 31a/AT	•	•	•	•		•
		3278	•					•
andere		BR 30			3271/3277	•		
Anschluss	Flansch						•	•
	Sandwich	•	•	•	•	•	•	
	Lug-Type		•		•		•	
								
Typenblatt T ...		8227	9924	8220	9925	8225	9923	8222

<sup>1)</sup> Leckrate A nach DIN EN 12 266-1, Prüfung P12

<sup>2)</sup> Design, keine Prüfung

**Stellventile für die Verfahrenstechnik • Drehstellventile • Typenübersicht**

Drehstellventil		Art Typ	Kugelhähne			Bodenablassarmaturen		Drehkegelventile		
			BR 26 (hor/vert)	BR 20a	BR 20b	BR 22a	BR 21a	72.x AT	72.x R	73.x R 73.x M
Drossel- körper- lagerung	zentrisch		•	•	•	•	•			
	doppelsexzentrisch							•	•	•
	trizeentrisch									
Drossel- körper	metallisch dichtend		•			•		•	•	•
	weich dichtend		•	•	•	•	•	•	•	•
Leckageklasse nach DIN EN 1349, %/Kvs 90 oder DIN EN 12 266-1 <sup>1)</sup>			A 1)	A 1)	A 1)	A 1)	A 1)	IV-L1/VI-G1		
Auswahlkriterien			+++ - sehr gut · ++ - gut · + - befriedigend · - - nicht geeignet							
A/Z-Funktion			+++	+++	+++	+++	+++	+	+	+
Regelfunktion			-	-	-	-	-	+++	+++	+++
Leckrate			+++	+++	+++	+++	+++	++	++	++
Δp - in Schließstellung			++	+	+	++	++	++	++	+++
Temperaturen	> 220 °C (428 °F)		-	-	-	-	-	+	+	+
	< -120 °C (14 °F)		-	-	-	-	-	-	+	+
Fire-Safe			+++	-	-	-	-	+ 2)	+ 2)	+ 2)
TA-Luft			+++	+++	+++	+++	+++	+++	+++	+++
Kavitation			-	-	-	-	-	++	++	++
Geräusch			-	-	-	-	-	++	++	++
Geeignet für	faserige Medien		+	-	-	+	-	+	+++	+++
	schwebstoffhaltige Medien		+	-	+	+	-	+	+++	+++
Normalausführung	DIN		•	•	•	•	•	•	•	•
	ANSI		•	•	•	•	•	•	•	•
Nennweiten	DN		15...150	25...150	25...100	25...150	50...100	25...200	25...400	25...400
	in					1"....6"	2"....4"	1"....8"	1"....16"	1"....16"
Nenndruck	PN		16...40	10/16	16	16...40	16	10...40	10...40	63...160
	Class					150/300	150	150/300	150/300	600/900
Zul. Temperaturen und Differenzdrücke			siehe zugehöriges Typenblatt							
Gehäuse- werkstoff	Grauguss, EN-JL1040									
	Sphäroguss, EN-JS1049		•	•			•			
	Stahlguss, WN 1.0619							•	•	•
	Korrosionsf. Stahlguss, 1.4581						•	•	•	•
	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571		•				•			
	sonstige		1.4408				1.4408			
	A 216 WCC, Stahlguss									
	A 351 CF8M, korrf. Stahlguss									
Sonderwerkstoff (Ni, Ti)		•				•		•	•	
Option	Isolierteil									
	empfohlener Stellantrieb Typ	BR 31a/AT	•	•	•	•	•	•		•
		3278								
andere								R, S	R, M, S	
Anschluss	Flansch		•			•	•	•	•	•
	Sandwich			•	•			•	•	•
	Lug-Type					•	•			
										
Typenblatt T ...			9926	9927	9928	9932	9931	9921	9918	9919/20

<sup>1)</sup> Leckrate A nach DIN EN 12 266-1, Prüfung P12

<sup>2)</sup> Design, keine Prüfung

Technische Änderungen vorbehalten.



SAMSON AG · MESS- UND REGELTECHNIK  
Weismüllerstraße 3 · D-60314 Frankfurt am Main  
Telefon 069 4009-0 · Telefax 069 4009-1507  
Internet: <http://www.samson.de>

**T 8200**